



经济及社会理事会

Distr.
LIMITEDE/CN.4/2001/L.11/Add.7
25 April 2001
CHINESE
Original: ENGLISH人权委员会
第五十七届会议
议程项目 21(b)委员会第五十七届会议提交
经济及社会理事会的报告

委员会的报告草稿

报告员：伊姆蒂亚兹·侯赛因先生

目 录 *

章 次页 次

二、委员会第五十七届会议 4 月 22 日 决议和决定

A. 决 议

2001/67	加强人权领域的国际合作	3
2001/68	死 刑 问 题	5
2001/69	促进人民享有和平权利	8
2001/70	法不治罪	9

* E/CN.4/2001/L.10 和增编载有报告中涉及会议安排和议程各项目的章节。委员会通过的决议和决定，以及需由经济及社会理事会采取行动的决议和决定草案和与其有关的其他事项，则载于 E/CN.4/2001/L.11 和增编。

目 录(续)

<u>章 次</u>		<u>页 次</u>
2001/71	人权与生命伦理学	12
2001/72	善政在增进人权中的作用	14
2001/73	人权和国际声援	16
2001/74	诱拐乌干达北部的儿童	17
2001/75	儿童权利	19
2001/76	人权条约机构成员组成的公平地域分配	31
2001/77	亚洲及太平洋地区增进和保护人权的区域 合作	32
2001/78	联合国人权事务高级专员办事处 工作人 员的组成	35
2001/79	增进和保护人权的区域安排	39
2001/80	增进和保护人权的国家机构	42
2001/81	向索马里提供人权领域的援助	44
2001/82	柬埔寨境内的人权情况	48

2001/67 加强人权领域的国际合作

人权委员会，

铭记联合国的宗旨包括：发展国际间以尊重各国人民平等权利及自决原则为基础的友好关系，采取恰当措施加强普遍和平，进行国际合作，以解决国际间经济、社会、文化和人道主义性质的问题，并且促进对于全体人类的人权和基本自由的尊重，不分种族、性别、语言或宗教，

回顾委员会 2000 年 4 月 26 日关于加强人权领域的国际合作的第 2000/70 号决议和大会 1999 年 12 月 17 日第 54/181 号决议，以及大会 1999 年 12 月 10 日关于联合国文明之间对话年的第 54/113 号决议，

重申承诺按照《联合国宪章》、特别是第一条第三款的规定以及世界人权会议 1993 年 6 月 25 日通过的《维也纳宣言和行动纲领》的有关规定，促进和加强人权领域的真正国际合作，

强调要充分实现联合国的宗旨，包括要切实增进和保护人权，关键是必须加强人权领域的国际合作取得进一步的进展，

重申各种宗教、文化和文明之间的对话，包括在人权领域中的对话，能够极大地有助于加强这一领域的国际合作，

还强调尤其需要通过国际合作使增进和鼓励尊重人权和基本自由取得进一步的进展，

强调相互了解、对话、合作、透明和建立信任是所有增进和保护人权活动的重要因素，

回顾增进和保护人权小组委员会 2000 年 8 月 18 日通过了题为“促进人权问题的对话”的第 2000/22 号决议，并注意到小组委员会第五十三届会议将进一步审议文明之间对话问题，

1. 重申尤其通过国际合作促进、保护和鼓励尊重人权和基本自由，既属于联合国的宗旨之一也是所有会员国的责任；

2. 认为与《联合国宪章》和国际法规定的宗旨和原则相符的这一领域的国际合作应当为防止侵犯所有人的人权和基本自由这一紧迫任务做出切实有效的贡献；

3. 重申促进、保护和充分实现所有人权和基本自由应当以普遍性、非选择性、客观性和透明原则为指导，其方式应符合《联合国宪章》的宗旨和原则；

4. 吁请会员国、专门机构和政府间组织继续进行建设性对话和磋商，增进了解以及增进和保护所有人权和基本自由，并鼓励非政府组织对这项努力作出积极贡献；

5. 请各国和联合国各有关人权机制和程序，继续注意相互合作、了解和对话在确保增进和保护所有人权方面的重要性；

6. 欢迎大会决定宣布 2001 年联合国文明之间对话，重申文化和文明之间的对话可有利于增进容忍的文化、尊重多样性，并在这方面注意到 2001 年 2 月 17 日在德黑兰举行的亚洲文明之间对话会议以及 2000 年 12 月在维也纳举行的知名人士小组第一次会议，

7. 决定第五十八届会议作为一项优先事项继续审议这一问题。

2001 年 4 月 25 日

第 78 次会议

[未经表决获得通过。见第十七章]

2001/68 死刑问题

人权委员会，

回顾《世界人权宣言》第 3 条，该条肯定人人享有生命权，并回顾《公民权利和政治权利国际公约》第 6 条和《儿童权利公约》第 6 条和第 37(a)条，

还回顾大会关于死刑问题的 1971 年 12 月 20 日第 2857(XXVI)号和 1977 年 12 月 8 日第 32/61 号决议，以及 1989 年 12 月 15 日的第 44/128 号决议，其中大会通过了旨在废除死刑的《公民权利和政治权利国际公约第二项任择议定书》并开放供签署、批准和加入，

进一步回顾经济及社会理事会 1971 年 5 月 20 日第 1574(L)号、1973 年 5 月 16 日第 1745(LIV)号、1975 年 5 月 6 日第 1930(LVIII)号、1984 年 5 月 25 日第 1984/50 号、1985 年 5 月 29 日第 1985/33 号、1989 年 5 月 24 日第 1989/64 号、1990 年 5 月 24 日第 1990/29 号、1990 年 7 月 24 日第 1990/51 号和 1996 年 7 月 23 日第 1996/15 号决议，

回顾委员会 1998 年 4 月 3 日第 1998/8 号、1999 年 4 月 28 日第 1999/61 号和 2000 年 4 月 26 日第 2000/65 号决议，委员会在上述决议中表示深信，废除死刑有助于提高人的尊严和促进人权的逐步发展，

欢迎前南斯拉夫问题国际刑事法庭、卢旺达问题国际法庭和国际刑事法院有权判处的刑罚中没有列入死刑，

欢迎自委员会上届会议以来，一些国家已废除死刑，特别是有些国家已对所有犯罪废除死刑，

赞扬一些国家最近加入了旨在废除死刑的《公民权利和政治权利国际公约第二项任择议定书》，

欢迎一些国家最近签署《第二项任择议定书》，

欢迎许多国家虽然在它们的刑法中仍然保留死刑，但暂停执行死刑，

提及法外处决、即审即决或任意处决问题特别报告员的报告(E/CN.4/2001/9)，其中讲到经济及社会理事会第 1984/50 号决议附件中规定的保护死刑犯权利的保障措施，

深为关注一些国家无视《公民权利和政治权利国际公约》和《儿童权利公约》中规定的限制，强制实行死刑，

还关注一些国家在实行死刑时没有考虑到保护死刑犯权利的保障措施，

1. 欢迎秘书长按照经济及社会理事会 1995 年 7 月 28 日第 1995/57 号决议提交的第六份关于死刑和落实保护死刑犯权利的保障措施的五年度报告(E/2000/3)，期待收到依照委员会第 2000/65 号决议提出的关于世界各地死刑问题法律和做法变化情况的年度补编；

2. 还欢迎增进和保护人权小组委员会 2000 年 8 月 17 日的第 2000/17 号决议，

3. 呼吁尚未加入或批准旨在废除死刑的《公民权利和政治权利国际公约第二项任择议定书》的《公民权利和政治权利国际公约》的所有缔约国考虑加入或批准这项议定书；

4. 促请仍然保留死刑的所有国家：

(a) 充分履行《公民权利和政治权利国际公约》和《儿童权利公约》规定的义务，尤其不应对最严重罪行以外的任何罪行判处死刑，且只能是在独立、公正的主管法庭作出的最后判决之后执行死刑，不应对未满

- 18 岁的人犯罪判处死刑，不对怀孕妇女实行死刑，并确保获得公平审判的权利和争取赦免或减刑的权利；
- (b) 确保“最严重罪行”的概念，范围不超出具有致命或极端严重后果的蓄意犯罪，确保不对非暴力的金融犯罪判处死刑或对非暴力的宗教活动或良心表现判处死刑；
 - (c) 不对《公民权利和政治权利国际公约》第 6 条作出可能违反《公约》目标和宗旨的任何新的保留，并收回已作出的任何这种保留，因为《公约》第 6 条规定了保护生命权的最低限度规则和这方面普遍接受的标准；
 - (d) 遵守保护死刑犯权利的保障措施，充分履行本国的国际义务，特别是《维也纳领事关系公约》规定的义务；
 - (e) 不对患有任何形式精神失常症状的人判处死刑或处死任何这种人；
 - (f) 在任何有关的国际或国家的法律诉讼程序尚未了结之前，不处死任何人；
5. 呼吁仍然保留死刑的所有国家：
- (a) 逐步减少可判处死刑的罪行；
 - (b) 规定暂停执行死刑，并准备彻底废除死刑；
 - (c) 向公众提供关于判处死刑的资料；
6. 请收到以死刑罪名发出的引渡要求的国家，在没有得到提出要求国家的有关当局切实保证死刑不会执行的情况下，明确保留拒绝引渡的权利；
7. 请秘书长在与各国政府、专门机构，并与政府间和非政府组织磋商后，向人权委员会第五十八届会议提交一份关于世界各地死刑问题法律和惯例情况变化的年度补编，作为他关于死刑和落实保护死刑犯权利的保障措施五年度报告的补充，特别注意对犯罪时年龄不满十八岁的人判处死刑的问题；
8. 决定第五十八届会议在同一议程项目下继续审议这一问题。

2001 年 4 月 25 日

第 78 次会议

[唱名表决以 27 票对 18 票、7 票弃权获得通过。见第十七章]

2001/69 促进人民享有和平权利

铭记《联合国宪章》所提出的国际法基本原则，

重申遵照《联合国宪章》及国际法，尊重各国的主权、领土完整和政治独立诸项原则，不干涉属于任何国家国内管辖范围的事务，具有重大意义，

并重申所有国家人民都有自决的权利，根据这项权利自由决定其政治地位，自由争取其经济、社会和文化发展，

进一步重申，各民族之受异族奴役、统治和剥削，乃系否定基本人权，违反《联合国宪章》，且系促进世界和平与合作之障碍，

回顾人人有权要求一种社会和国际的秩序，在这种秩序中，《世界人权宣言》所载的权利和自由能获得充分实现，

重申裁军与发展之间关系密切，裁军领域的进展将大大促进发展领域的进展，裁军措施腾出的资源应用于各国人民的经济及社会发展和福利，特别是发展中国家的经济、社会发展和福利，

回顾预防歧视和保护少数小组委员会第 1996/16 号决议，

震惊地看到核武器的存在以及军备竞赛的持续对人类生存本身所造成的威胁，并回顾所有战争造成的破坏，

深信没有战争的生活是促进各国物质福利、发展和进步，充分实现联合国宣布的各项权利和人类基本自由的首要国际先决条件，

1. 重申全球人民均有享受和平的神圣权利；
2. 庄严宣告维护各国人民享有和平的权利和促进实现这种权利是每个国家的根本义务；
3. 强调如果保证各国人民行使和平权利，各国的政策务必以消除战争，特别是核战争威胁，放弃在国际关系中使用武力，以及根据《联合国宪章》以和平方式解决国际争端为其目标；
4. 重申所有国家应促进建立、维护并加强国际和平与安全，并应为此目的竭尽全力实现有效国际控制下的全面彻底裁军，确保将有效的裁军措施腾出的资源用于发展，特别是发展中国家的的发展；

5. 促请所有国家不使用对人类健康、环境和经济及社会福利不加区别的造成影响的各类武器；

6. 表示关注，外空武器化存在着现实的危险，而全球军备竞赛也有再次加大势头的危险；

7. 促请所有国家不采取鼓励新的军备竞赛再次兴起的各项措施，铭记其对全球和平与安全、对发展以及对充分实现所有各项人权可以预计会造成的影响；

8. 决定在第五十八届会议上继续在同一议程项目下审议这一问题。

2001 年 4 月 25 日

第 78 次会议

[唱名表决以 29 票对 16 票、7 票弃权获得通过。见第十七章]

2001/70 法不治罪

人权委员会，

遵循《联合国宪章》、《世界人权宣言》、人权两公约和其他有关的人权文书以及《维也纳宣言和行动纲领》，

忆及人权委员会及增进和保护人权小组委员会先前关于法不治罪的各项决议和决定，以及《维也纳宣言和行动纲领》第二部分第 91 段，

还忆及公民、政治、经济、社会和文化权利等各项人权的普遍性、相互依存和不可分割性，

注意到联合国先前关于法不治罪问题的所有报告，

注意到秘书长关于法不治罪问题的报告(E/CN.4/2001/88 和 Corr.1)，

认识到有必要打击各种构成犯罪的侵犯人权行为不受惩罚这一现象，

还注意到小组委员会关于普遍和治外法权在预防法不治罪行动中的作用的第 2000/24 号决议，

认为设立国际刑事法院可在终止法不治罪局面方面发挥重要作用，并忆及秘书长题为“我们，世界各国人民：联合国在二十一世纪的作用”的报告(A/54/2000)确认此种作用，

确认前南斯拉夫国际刑事法庭和卢旺达国际刑事法庭的工作，

欢迎许多国家已经签署和/或批准《国际刑事法院罗马规约》，

还欢迎倡议在国际支持下，与联合国合作，依照司法、公正和正当程序国际标准在若干国家建立目前正在磋商的特别司法机制，作为打击法不治罪现象和倡导追究责任的措施，

深信违反国际人权和人道主义法不受惩罚的做法，以及认为此类行为不受惩罚的态度，会助长这种违法侵害行为，而且是妨碍遵守国际人权和人道主义法及全面落实国际人权和人道主义法文书的一个重大障碍，

还深信揭露侵犯人权的行为、追究行为人、共谋和同谋的责任、为受害人伸张正义，以及保留这类侵犯行为的历史记录，并通过承认和纪念其苦难来恢复受害人的尊严，可指导未来社会，而且也是促进和落实各项人权和基本自由，防止今后发生侵犯人权行为工作的一个必不可少的组成部分，

认识到追究严重侵犯人权行为者包括其同谋的责任，是对侵犯人权行为的受害者作出任何有效补救的核心要素之一，也是保障公正和公平的司法制度及最终实现国家和解和稳定的关键因素，

欢迎一些过去曾发生严重侵犯人权行为的国家成立各种机构，以揭露侵犯人权行为，包括成立调查委员会，或了解真相和实现和解委员会，

认识到法不治罪现象对社会所有方面均有影响，

深信各国政府均有必要处理过去或目前的侵权行为，并采取措施防止再次发生这种侵权行为，以便打击法不治罪现象，

1. 强调打击法不治罪现象对防止违反国际人权和人道主义法的重要性，敦促各国对违反国际人权和人道主义法包括侵害妇女和儿童权益的行为不受惩治的问题给予应有的重视，并采取适当措施处理这一重要问题；

2. 强调应当采取一切必要和可能的措施，追究犯有违反国际人权和人道主义法行为者包括其同谋的责任，同时促请各国依照正当法律程序采取行动；

3. 在这方面欢迎在打击法不治罪现象方面取得的进展，包括《国际刑事法院罗马规约》承认互补性原则；

4. 确认《国际刑事法院罗马规约》获通过的历史意义，并呼吁各国考虑批准或加入《规约》；

5. 呼吁各国继续积极参与国际刑事法院筹备委员会的工作；

6. 呼吁各国和联合国人权事务高级专员考虑应各国的请求，在谋求实现本决议提出的目标方面向各国提供具体和实际的援助和合作；

7. 呼吁各国继续支持前南斯拉夫国际刑事法庭和卢旺达国际刑事法庭的工作，并考虑以何种方式支持与联合国合作在若干国家建立目前正在考虑的特别司法机制的倡议；

8. 认识到对侵犯人权行为的受害者来说，公开承认他们遭受的痛苦，调查犯下这些行为者及其同谋的犯罪真相，是受害者获得康复和实现和解方面的关键步骤，因此敦促各国加紧努力，为侵犯人权行为的受害者提供一套公正和公平的程序，据以调查并公布这些违法行为，并鼓励受害者参与此种程序；

9. 在这方面欢迎一些国家为处理以往发生的侵犯人权事件而设立的真相与和解委员会公布了有关报告，并鼓励其他以往曾发生严重侵犯人权事件的国家建立恰当的机制以揭露此类违法行为；

10. 请秘书长就是否可能任命一位独立专家，负责全面研究犯有侵犯人权行为者不受惩治问题一事征求各国政府、各政府间组织和非政府组织的意见，以便在人权委员会第五十八届会议上就这一事项作出决定；

11. 还请秘书长再次请各国提供材料，介绍为打击本国境内侵犯人权不受惩治现象而采取的一切立法、行政措施和其它措施，并就为此类侵权行为的受害者采取的补救措施提供资料；

12. 进一步请秘书长收集根据本决议提供的材料和意见，并就此向人权委员会第五十八届会议提出报告；

13. 请委员会特别报告员和其他机制在履行任务时，继续适当考虑到法不治罪问题；

14. 决定第五十八届会议在题为“增进和保护人权”的议程项目下继续审议这一问题。

2001年4月25日

第78次会议

[唱名表决以 39 票对零票、
13 票弃权获得通过。见第十七章]

2001/71 人权与生命伦理学

人权委员会，

回顾根据《世界人权宣言》，对人类家庭所有成员的固有尊严及其平等的和不可剥夺的权利的承认，乃是世界自由、正义与和平的基础，

还回顾《世界人权宣言》和国际人权盟约承认人类享有免于恐惧和匮乏的自由理想，

寻求维护人类的尊严和完整性，

回顾《经济、社会、文化权利国际盟约》承认人人有权享受科学进步及其应用所产生的利益，

深信根据《经济、社会、文化权利国际盟约》，鼓励和发展科学方面的国际接触和合作的好处，

回顾《公民权利和政治权利国际盟约》关于对任何人均不得未经其同意而施以医药或科学试验的规定，

还回顾大会 1982 年 12 月 18 日第 37/194 号决议所通过的关于医务人员、特别是医生在保护被监禁和拘留的人不受酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚方面的任务的医疗道德原则，

强调根据《儿童权利公约》，各国义务保护儿童不受任何形式的暴力，

意识到生命科学方面的演变十分迅速，为改善个人和全人类健康开展了伟大的前景，但同时某些做法可能对个人的完整性和尊严造成威胁，

为此设法确保科技进展能为个人带来好处并在尊重基本人权的情况下进行发展，

参照联合国教育、科学及文化组织大会于 1997 年 11 月 11 日通过的《世界人类基因组与人权宣言》及核可该《宣言》的大会 1998 年 12 月 9 日第 53/152 号决议，

又参照教科文组织通过的关于实施该《宣言》的第 29 C/17 号决议，并提请注意，根据该决议，各缔约国同意向教科文组织总干事通报为执行《宣言》中所载各项原则而采取的措施的所有有关资料，

回顾该《宣言》第一条中确定的原则是：人类基因组的基础是人类家庭所有成员的基本一致性以及承认他们的固有尊严和他们的多样性，

又回顾该《宣言》在第 10 条中申明，对人类基因组进行的各种研究及其应用，特别是在生物、遗传学和医学方面的研究和应用都不应危害到人对人权和基本自由及个人和集体的人类尊严的尊重，

进一步回顾教科文组织执行理事会于 1998 年 5 月 7 日的决定中，决定设立国际生命伦理学委员会，其任务是促进对生命科学研究的伦理和法律问题的思考，拟订建议向教科文组织大会提出，并对《宣言》的执行提出意见，鉴定那些可能危害人类尊严的做法，

回顾委员会 1991 年 3 月 5 日第 1991/45 号决议、1993 年 3 月 10 日第 1993/91 号决议和 1997 年 4 月 16 日第 1997/71 号决议和 1999 年 4 月 28 日第 1999/63 号决议，

参照重申决心确保自由获得人类基因组顺序方面信息的《联合国千年宣言》，

又参照防止歧视及保护少数小组委员会关于此问题的 1997 年 8 月 28 日第 1997/42 号决议，

回顾欧洲委员会部长理事会 1997 年 4 月 4 日通过的《在生物和医学应用方面保护人权和人类尊严公约》，

深信在这方面必须在国家和国际一级发展生命科学伦理，并承认有必要制定规则和进行国际合作，以便使全人类均能享受生命科学的成果，防止利用生命科学做其他有害于人类的用途，

1. 注意到秘书长的报告(E/CN.4/2000/93)；

2. 表示赞赏对人权委员会 1999 年 4 月 28 日第 1999/6 号决议提出的资料要求作出响应的政府；

3. 重申联合国各组织和专门机构作出回答的重要性，并请联合国教育、科学及文化组织、世界卫生组织、联合国人权事务高级专员办事处以及其他有关的联合国机构和专门机构向秘书长提出有关在它们各自领域内，为确保考虑到《世界人类基因与人权宣言》所规定的原则而采取的活动的报告；

4. 请秘书长根据这些报告拟订关于在整个联合国系统内就生命伦理学活动和思考进行适当协调的手段的建议，供大会第五十六届会议审议，并请他考虑主要由联合国教育、科学及文化组织、世界卫生组织和世界知识产权组织的独立专家

组成的工作组，以主要考虑能否对《世界人类基因与人权宣言》采取后续行动的问题，并在由秘书长确定的期限内向他提交报告；；

5. 请联合国人权事务高级专员在其主管范围内对这个问题予以必要的重视；

6. 呼吁各国政府一方面注意人类基因研究及其应用对改善个人以及全人类健康的重要性，另一方面注意需要维护个人的权利、尊严以及其特征和个体性，并需保护涉及个人的遗传资料的保密；

7. 请各国政府考虑设立独立的多学科和多元化伦理委员会，在联合国教育、科学及文化组织国际生命伦理委员会以及其他机构的合作下，负责评估人类生物医学研究、尤其是人类基因研究及其应用引起的伦理、社会和人道问题，并请各国政府将成立这类机构的情况通知秘书长，以便促进这类机构交流经验；

8. 请增进和保护人权小组委员会审议它对国际生命伦理学委员会就《世界人类基因与人权宣言》执行情况进行的思考可作出的贡献，并就此向委员会第五十九届会议提出报告；

9. 请秘书长根据这方面的文献编写一份报告，提交委员会第五十九届会议审议。

2001年4月25日

第78次会议

[未经表决获得通过。见第十七章]

2001/72 善政在增进人权中的作用

人权委员会，

遵循《世界人权宣言》，该宣言是所有人民和所有国家所要实现的标准，适用于每个人及社会每个机构，并遵循《维也纳宣言和行动纲领》(A/CONF.157/23)，其中申明一切人权都是普遍的、不可分割的、相互依存和相互联系的，

认识到国家和国际一级的良好环境对充分享受所有各项人权的重要性，

强调在国家一级加强良好管理，包括通过建立有效的、负责的机构促进增长和可持续的人的发展等手段加强良好管理，对所有各国政府而言都是一个持续的进程，无论有关国家发展程度如何，

注意到各方越来越认识到善政在增进人权方面的重要性，特别表现在联合国各国元首和政府首脑高层会议通过的《联合国千年宣言》，

还注意到良好管理的作法必然因不同社会的特定情况和需求而异，在透明和负责的基础上在国家一级确定和采用此类作法的责任，以及创造和保持一种有利于享受所有各项人权的有利环境的责任在于有关国家，

申明必须在国际一级加强各国之间和通过联合国系统的合作，以确保需要外部投入以改进良好管理活动的各国在需要时能够得到必要的信息和资源，

认识到需要更密切地审查良好管理在促进人权方面的作用，审查良好管理作法与在所有各国促进和保护所有各项人权之间的关系，

1. 确认透明、可靠、负责和参与型的、能顺应人民需求和期望的政府是良好管理的基础，这样的基础是促进人权包括发展权的必要条件；

2. 在这方面，强调需在国际发展合作方面倡导伙伴型办法，并确保关于良好管理的规章型办法不致妨碍这种合作；

3. 欢迎人权事务高级专员按照人权委员会 2000 年 4 月 26 日第 2000/64 号决议第 3 段，邀请各国提供在国家一级有效地加强增进人权的良好管理做法的实际活动案例，包括国家间发展合作范围内的活动，以便纳入一个供参考的设想及做法汇编，供感兴趣各国在需要时查阅，并请高级专员对各国重申邀请和请联合国及其他有关国际机构如此行事；

4. 请联合国人权事务高级专员在适当及相关时，在其工作中引用各方响应按照本决议第 3 段和第 2000/64 号决议第 3 段所发邀请提供的材料，并通知委员会在这方面使用材料的情况；

5. 决定第五十八届会议在同一议程项目项下继续审议善政在增进人权中的作用问题。

2001 年 4 月 25 日

第 78 次会议

[未经表决获得通过。见第十七章]

2001/73 人权和国际声援

人权委员会，

强调促进和保护人权的进程应当按照《联合国宪章》的宗旨和原则以及国际法加以推动，

重申民主、发展和尊重人权和基本自由是相互依存、相辅相成的，

忆及各国在世界人权会议上保证相互合作，确保发展和消除发展障碍，并且强调，国际社会应促进有效的国际合作，实现发展权，消除发展障碍，

重申《发展权宣言》第4条规定：为促进发展中国家更迅速的发展，需要采取持久的行动，作为发展中国家努力的一种补充，在向这些国家提供促进全面发展的适当手段和便利时，进行有效的国际合作是至关重要的，

考虑到《经济、社会、文化权利国际公约》第2条规定：每一缔约国承担尽最大能力个别采取步骤或经由国际援助和合作，特别是经济和技术方面的援助和合作，采取步骤，以使用一切方法，尤其包括用立法，逐渐达到本《公约》中所承认的权利的充分实现，

对来自全球化和经济相互依存的利益的巨大潜力还没有在所有国家、社区和个人体现，若干国家，尤其是最不发达国家和非洲国家所能得到的利益越来越微薄，表示关注，

认识到需要新资源和更多的资源来为发展中国家的发展方案供资，

重申务必增加为官方发展援助编列的资源，并且忆及工业化国家曾保证以其国内生产总值的7%提供官方发展援助，

认识到人们对于促进国际相互声援，将其视为发展中国家为实现其人民的发展权和全面享受经济、社会及文化权利所作努力的关键要素的重要性，历来不够注意，

1. 重申民主、发展与尊重人权和基本自由概念之间的相互依存关系；

2. 欢迎国家元首和政府首脑在千年首脑会议所通过的《宣言》中认识到相互声援对二十一世纪国际关系的基本价值，其中指出：处理全球性的挑战必须采取根据平等和社会正义的基本原则公平分担费用和负担的方式。那些蒙受苦难或者受益最少的人应该得到受益最多的人的帮助；

3. 促请国际社会紧急考虑设法促进和加强对发展中国家的国际援助，使它们实现发展并增进其全面实现所有人权的必要条件；

4. 决定在委员会第五十八届会议同一议程项目下继续审议这个问题。

2001年4月25日

第78次会议

[唱名表决以 36 票对 16 票
获得通过。见第十七章]

2001/74 诱拐乌干达北部的儿童

人权委员会，

遵循《世界人权宣言》、《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》、《禁止贩卖人口及取缔意图营利使人卖淫的公约》、《儿童权利公约》和《公民权利和政治权利国际公约》中所载述的各项原则，

回顾世界人权会议 1993 年 6 月通过的《维也纳宣言和行动纲领》对于武装冲突中的平民特别是妇女、儿童、老人和残疾人的人权受到侵犯表示关注，

回顾缔约国按照 1949 年 8 月 12 日关于保护战争受害者的日内瓦四公约、其 1977 年附加议定书和其他国际法原则有义务尊重并严格遵守国际人道主义法，

欢迎大会通过《儿童权利公约》关于儿童卷入武装冲突问题的任择议定书，这将有助于加强关于保护受战争影响儿童问题的国际文书，

回顾委员会 2000 年 4 月 26 日第 2000/60 号决议请联合国人权事务高级专员办事处在受影响地区实地评估诱拐乌干达北部儿童的情况，

注意到秘书长向大会和安全理事会提交的儿童和武装冲突问题的报告(A/55/163-S/2000/712)以及秘书长关于儿童和武装冲突问题特别代表在报告(A/55/442)中提出的调查结果和建议，

对乌干达北部继续发生诱拐、拷打、拘禁、强奸、奴役儿童并强迫儿童入伍情事深表关注，

1. 注意到秘书长关于儿童和武装冲突问题特别代表的报告(E/CN.4/2001/76)；

2. 最强烈地谴责基督抵抗军在乌干达北部继续对儿童实行诱拐、酷刑、杀害、强奸、奴役和强迫儿童入伍；

3. 要求基督抵抗军立即停止在乌干达北部进行的一切诱拐行为和对所有平民特别是妇女和儿童进行的攻击行为；
4. 要求基督抵抗军立即无条件释放并安全地送回目前被它诱拐的所有儿童；
5. 呼吁大会 1981 年 12 月 16 日第 36/151 号决议设立的联合国酷刑受害者自愿基金继续向被基督抵抗军施加酷刑的受害者及其家属提供援助；
6. 敦促所有会员国、国际组织、人道主义机构和对基督抵抗军有任何影响力的所有其他有关各方，施加一切可能的压力，使它立即无条件释放从乌干达北部诱拐的所有儿童；
7. 促请支持基督抵抗军继续诱拐和拘禁儿童的各方立即停止对叛军的一切援助与合作；
8. 欢迎苏丹和乌干达两国总统于 1999 年 12 月 8 日在内罗毕签署的苏丹与乌干达双边协定；
9. 还欢迎放回一些被诱拐儿童，并呼吁作出进一步努力，促进释放被叛军拘禁的其他儿童；
10. 赞赏苏丹和乌干达政府承诺作出特别努力，以查清过去被诱拐者，尤其是儿童，并请他们送回给家人；
11. 注意到经过苏丹和乌干达政府的努力以及秘书长关于儿童和武装冲突问题特别代表、联合国儿童基金会和政府间组织作出的补充努力，查清了更多儿童的下落并使其与家人团聚；
12. 赞赏地注意到人权事务高级专员在发言中介绍了人权署派出的在受影响地区实地评估情况的评估团的初步调查结果；；
13. 强调问题的严重性，并敦促联合国和国际社会继续进行一致努力，改善乌干达北部儿童遭诱拐状况，满足受害者的需要；
14. 决定第五十八届会议在同一议程项目下继续审议这一问题。

2001 年 4 月 25 日

第 79 次会议

[未经表决获得通过。见第十三章]

2001/75 儿 童 权 利

人权委员会,

铭记《儿童权利公约》，强调其规定和其他相关人权文书的规定必须成为增进和保护儿童权利的标准，并重申在所有有关儿童的行动中，儿童的最高利益应为首要考虑因素，

欢迎近几年来在国际法律标准方面的发展，特别是通过了《儿童权利公约》的《关于儿童卷入武装冲突问题的任择议定书》和《关于买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情问题的任择议定书》、国际劳工组织的《关于禁止并立即采取行动消除最恶劣形式的童工的第 182 号公约》以及对《联合国打击跨国有组织犯罪公约》作出补充的《防止、取缔和处罚贩卖人口、特别是贩卖妇女和女童行为议定书》，确认制定《国际刑事法院罗马规约》的历史意义，并感兴趣地注意到《消除对妇女一切形式歧视公约任择议定书》的生效，

重申人权委员会第五十六届会议和大会第五十五届会议各项有关决议及先前关于此问题的所有决议中达成的协商一致意见，

还重申《维也纳宣言和行动纲领》及第四次妇女问题世界会议 1995 年 9 月通过的《北京宣言和行动纲领》(A/CONF.177/20, 第一章)中确定的基本原则，即妇女和女童的人权是普遍人权的不可剥夺、整体和不可分割的一部分，并强调有必要将儿童权利进一步纳入主流以及将性别公平观念纳入所有与儿童相关的政策和方案，

重申 1990 年儿童问题世界首脑会议 1990 年 9 月通过的《儿童生存、保护和发展世界宣言和行动纲领》(A/45/625, 附件)和世界人权会议 1993 年 6 月通过的《维也纳宣言和行动纲领》，其中除其他外申明应加强保障和保护儿童尤其是处境特别困难的儿童的国家和国际机制及方案，包括采取有效措施打击剥削和虐待儿童的行为、杀害女婴、有害的童工现象并立即消除最恶劣形式的童工，打击买卖儿童及其器官、儿童卖淫和儿童色情以及其他形式的性虐待，并重申所有人权和基本自由都是普遍性的，

欢迎儿童权利委员会发挥自己的作用，审查缔约国在《公约》中所承担的义务的执行情况，并为缔约国就执行《公约》提出建议以及与联合国人权事务高级专员办事处合作宣传《公约》的原则和规定，

深切关注世界许多地区的儿童由于贫穷、当前日益全球化的世界经济的不健全的社会和经济条件、传染病特别是艾滋病毒/艾滋病、自然灾害、武装冲突、流离失所、剥削、文盲、饥饿、不容忍、歧视、残疾和法律保护不足而仍然处境艰难，并深信需要采取紧急而有效的国家和国际行动，

震惊地注意到儿童权利随时受到侵犯的现实，包括有关国际文书所列的生命权、人身安全权、免受任意拘禁的权利、免受酷刑的权利和免受任何形式剥削的权利以及经济、社会和文化权利，

支持为贯彻落实世界儿童问题首脑会议而定于 2001 年 9 月举行的大会特别会议的筹备进程，鼓励各国积极参加，以推动切实审查世界儿童问题首脑会议结果的执行进展以及提出影响其充分执行的障碍，以此再次表明各自在儿童问题上的承诺，并鼓励制订对儿童权利给予很大重视的前瞻战略，

欢迎把与儿童有关的问题纳入将于 2001 年 9 月举行的反对种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍现象世界会议的筹备工作和成果，

强调将于 2001 年 6 月举行的大会关于艾滋病毒/艾滋病的特别会议的筹备工作须对儿童权利给予重视，需要以协调一致的方式来处理受到此种传染病影响或感染的儿童的问题，包括艾滋病毒/艾滋病造成的孤儿的问题，并特别注意受影响最严重的非洲地区，重视对受到艾滋病毒/艾滋病感染的儿童的治疗、照顾和支持，

欢迎秘书长关于《儿童权利公约》现况的报告(E/CN.4/2001/74)、受教育权问题特别报告员的报告(E/CN.4/2001/52)、买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情问题特别报告员的报告(E/CN.4/2001/78 和 Add.1-2)、儿童与武装冲突问题秘书长特别代表提交大会第五十五届会议的报告(A/55/442)和提交人权委员会第五十七届会议的报告(E/CN.4/2001/76)以及秘书长关于儿童与武装冲突的报告(A/55/163-S/2000/712)，

重申家庭是社会的基本群体和儿童成长及幸福的自然环境，并确认儿童应在和平、受尊重、幸福、慈爱和理解的家庭环境及社会氛围中成长，

关注非法领养、无双亲照顾下成长的儿童以及受到家庭及社会暴力、忽视和虐待的儿童人数，

铭记国家和政府首脑在《联合国千年宣言》中所作的承诺以及该宣言中载列的与实现、增进和保护儿童权利相关的各项目标，

认识到各国政府、国际组织及联合国系统各有关机构和组织尤其是儿童基金会和民间社会所有部门尤其是非政府组织和私人部门之间的伙伴关系对儿童权利的实现至关重要，

欢迎为世界儿童建设和平与非暴力文化国际十年（2001—2010 年）以及作为这个国际十年的基础的《和平文化宣言和行动纲领》，

还欢迎将于 2001 年 12 月在日本横滨召开禁止对儿童进行商业色情剥削第二次世界大会以及为此而举行区域协商会议，

一、《儿童权利公约》及其他文书的执行情况

1. 再度敦促尚未签署和批准或加入《儿童权利公约》的国家作为优先事项考虑签署和批准或加入《公约》，以期实现普遍加入的目标，并作为优先事项考虑签署和批准《儿童权利公约》的《关于儿童卷入武装冲突问题的任择议定书》和《关于买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情问题的任择议定书》，以便它们能尽快生效，同时铭记为贯彻落实世界儿童问题首脑会议而将于 2001 年 9 月举行大会特别会议，

2. 重申其关切地注意到缔约国对《公约》作出了许多保留，敦促缔约国撤回其与《公约》目标和宗旨相抵触的保留并考虑审查其他保留，以期撤销这些保留；

3. 呼吁缔约国充分执行《公约》并确保《公约》所规定的权利无任何差别地得到尊重，在有关儿童的一切行动中将儿童的最大利益作为首要考虑因素，确认儿童所固有的生命权，尽最大可能确保儿童的生存与发展，并让儿童能够就影响他们的事务自由表达自己的意见，而且使他们的意见能根据他们的年龄和成熟程度而得到听取和应有的重视；

4. 促请各国铭记《公约》第 4 条，采取一切适当措施以落实《公约》所确认的各项权利，加强与儿童相关的政府结构，包括酌情任命主管儿童问题的部长和负责促进儿童权利的独立专员；

5. 呼吁缔约国：

(a) 优先接受《公约》第 43 条第 2 款关于将儿童权利委员会的成员从 10 人增加到 18 人的修正案；

- (b) 确保成员品德高尚并在《公约》所涉领域具有公认能力，以个人身份任职，同时考虑到公平地域分配原则及主要法系；
- (c) 按照儿童权利委员会拟订的准则及时履行《公约》所规定的报告义务，并在执行《公约》的规定对考虑委员会的建议和加强与委员会的合作；

6. 请联合国人权事务高级专员办事处、联合国各机制、联合国系统所有有关机构尤其是特别代表、特别报告员和工作组在执行任务时考虑到儿童权利这一视角，并呼吁各国与它们密切合作；

7. 重申必须确保执法人员以及工作对儿童具有影响的其他各专业群体得到充足和有系统的儿童权利培训，并确保各政府机关相互协调；

8. 呼吁所有国家酌情终止包括儿童为受害者的情况在内的一切罪行特别是种族灭绝罪行、危害人类罪行和战争罪行不受刑罚的现象，并将犯下此种罪行的人绳之以法；

9. 呼吁所有国家及有关各方在联合国系统的特别报告员和特别代表执行任务的过程中继续与他们合作，请秘书长在符合他们的任务规定的情况下从联合国经常预算中为他们提供适当的人员和便利，请各国酌情继续提供自愿捐助，并敦促联合国系统的所有有关组成部分为他们提供全面的报告，使他们得以充分履行其任务，

10. 就儿童权利委员会决定：请秘书长确保为委员会迅速有效履行其职能而从联合国经常预算中提供适当的人员和便利，并请委员会继续加强同缔约国的对话及其透明和有效的运作；

二、保护和增进儿童权利

身份、家庭关系和出生登记

重申人权委员会 2000 年 4 月 27 日第 2000/85 号决议第 15 段，

11. 呼吁所有国家：

- (a) 加强努力，确保所有儿童出生后立即予以登记，包括考虑制订简化、快速和有效的手续；

- (b) 承诺尊重儿童保持身份的权利，包括保持国籍、姓名和法律承认的家庭关系的权利，对之不施加非法干预，对于被非法剥夺部分或全部身份要素的儿童，应适当给予协助和保护，以迅速重新确定其身份；
- (c) 尽可能确保儿童享受知情权和受到父母照料的权利；确保不以违背儿童意愿的方式使之与父母分离，除非主管部门根据适用法律和程序并在接受司法审查的前提下断定这种分离是按照《公约》第 9 条儿童最大利益之必需；

卫生保健

重申人权委员会 2000 年 4 月 27 日第 2000/85 号决议第 16 至第 19 段，

12. 呼吁所有国家采取一切适当措施发展可持续的卫生系统和社会服务，确保儿童不受歧视地享受此种系统和服务，尤其注意充足的食物和营养问题以防止疾病和营养不良，注意产前和产后保健、青少年的特殊需要、青少年生殖与性卫生以及滥用药物和暴力的威胁等问题，并呼吁所有缔约国采取一切必要措施确保所有儿童在不受歧视的情况下按照《儿童权利公约》第 24 条的规定享受能够得到的最高健康水准；

13. 还呼吁各国政府向感染艾滋病/病毒或受其影响的儿童及其家庭给予支持和康复服务，使儿童及其照料者以及私人部门参加到这一过程中，确保提供正确的资讯和价格适中的、自愿的和保密的照料、治疗和化验等服务，以此实现对艾滋病感染的有效预防，同时对预防母婴之间的病毒传播也给予充分的重视；

教 育

重申人权委员会第 2000/85 号决议第 20 和第 21 段，

14. 呼吁所有国家：

- (a) 通过规定基础教育为义务教育并确保所有儿童(包括女童、需要特别保护的儿童、土著儿童和少数群体的儿童在内)均有机会取得免费和良好的基础教育并普遍提供所有的人均可获得的中等教育，特别是通过逐步实行免费教育，确认公平机会基础上的受教育的权利，同时铭记肯

定行动有助于实现平等机会和消除排斥现象，并确保各缔约国按照《儿童权利公约》第 28 和第 29 条的规定实施教育及制定和实施儿童教育方案；

(b) 采取一切适当措施通过教育防止种族主义、歧视和仇外态度和行为，同时牢记儿童在改变这类做法方面可发挥的重要作用；

(c) 确保儿童从幼年起就享受到教育并能够参加培养对人权的尊重、强调非暴力行为以期向儿童灌输和平文化的价值和目标的活动的活动；

15. 重申并吁请全面执行世界教育论坛通过的《达喀尔行动纲领》并在这方面请联合国教育、科学及文化组织继续发挥其法定的作用，与普及教育伙伴进行协调，保持其协作的势头；

16. 感兴趣地注意到儿童权利委员会最近通过了关于教育目标的一般性意见并且通过一般性意见促进各缔约国在执行《公约》方面的合作；

免遭暴力侵害

重申人权委员会第 2000/85 号决议第 22 至第 24 段，

17. 赞赏地注意到儿童权利委员会就国家对儿童施暴问题提出的倡议，欢迎即将在 2001 年 9 月进行的关于儿童在学校和家庭内部遭受暴力问题的讨论，并欢迎儿童权利委员会的如下建议，即应请秘书长通过大会就儿童所受暴力问题进行深入的研究，除其他外，应研究儿童所受的不同类型的暴力待遇，查明其根源、此种暴力的程度及对儿童的影响，并提出行动建议，包括提出有效的补救办法以及预防性和康复性措施；

18. 呼吁各国采取一切适当的本国措施、双边措施和多边措施，防止侵害儿童的一切形式的暴力，保护他们免遭酷刑和其他形式的暴力，包括对身体的暴力伤害、家庭暴力、虐待、精神暴力和性暴力，并保护他们免遭警察、其他执法人员或青少年拘留中心或孤儿院雇员的虐待以及在街头和学校的暴力；

19. 还呼吁所有国家调查儿童遭受酷刑和其他形式暴力的案件并将案件交送主管部门处理，以针对此类行为者提起有关诉讼并处以适当的法律制裁或刑事制裁；

三、不 歧 视

20. 呼吁存在着民族、宗教、语言少数群体的所有国家不要剥夺属于此种群体的儿童或土著儿童与其群体成员一道享受其自己的文化、宣称或信行自己的宗教或使用自己的语言的权利；

女 童

重申人权委员会第 2000/85 号决议第 26 至第 28 段，

21. 呼吁所有国家采取一切必要措施包括在适当时进行法律改革，以便：

- (a) 确保女童充分和平等地享有所有人权和基本自由，并将儿童权利作为女童制订方案 and 政策的依据；
- (b) 消除对女童的一切形式的歧视，包括一切形式的暴力、有害传统或习惯做法，包括女性外阴残割、重男轻女的根源、强迫婚姻和早婚等，为此应颁布和执行保护女童的立法，并在适当时制订全面、多部门及协调一致的国家计划、方案或战略；

残疾儿童

重申人权委员会第 2000/85 号决议第 29 段，

22. 呼吁所有国家采取一切必要的措施，确保残疾儿童充分和平等地享受所有人权和基本自由，并在必要时制订和执行立法，以禁止歧视残疾儿童，保障其尊严，促进其自立，便利残疾儿童积极地参与社区生活，包括使残疾儿童及其家庭能享受到良好的教育机会，同时考虑到生活在贫困之中的残疾儿童的处境；

迁徙儿童

重申人权委员会第 2000/85 号决议第 30 段，

23. 并呼吁各国酌情确保移徙儿童特别是无人陪伴的移徙儿童的入学权利以及获得可能获得的最高水准的社会服务尤其是获得医疗服务的权利；

四、保护和增进处境特别困难的儿童的权利

街头谋生/流落街头的儿童

重申人权委员会第 2000/85 号决议第 31 段，

24. 呼吁所有国家防止对街头谋生和/或流落街头儿童的任意处决或即审即决、酷刑、一切形式的暴力和剥削以及对他们权利的其他形式的侵犯，并应对犯罪者绳之以法，制定并实施关于保护这些儿童使之得到康复并重新融入社会的政策，并应采取经济和社会解决办法以解决这些儿童的问题；

难民儿童和国内流离失所儿童

重申人权委员会第 2000/85 号决议第 32 段，

25. 呼吁所有国家保护难民儿童、无人陪伴寻求庇护儿童和国内流离失所儿童，这些儿童特别容易受到与武装冲突有关的危险，例如被招募入伍或遭到性暴力或剥削，并尤其重视自愿遣返方案以及可能时，当地融合和定居方案，应优先重视寻找家人和实现家庭团聚的工作，适当时应与国际人道主义组织和难民组织合作；

童 工

重申人权委员会第 2000/85 号决议第 33 和第 34 段，

26. 呼吁所有国家将其下列承诺化为具体行动：逐步和有效消除有害的或影响儿童教育的或对儿童健康或身心、精神、道德或社会发展有害的童工现象；立即消除最恶劣形式的童工现象；促进教育，作为这方面工作的关键战略，包括创

造职业训练机会和实习方案，并将参加工作的儿童纳入正式教育系统；审查和制定经济政策，处理造成童工现象的各项因素，必要时与国际社会合作；

27. 呼吁所有尚未这样做的国家考虑批准劳工组织 1999 年 6 月通过的关于禁止最恶劣的童工形式并为此立即采取行动的 182 号公约；

被指称或认定触犯刑法的儿童

重申人权委员会第 2000/85 号决议第 35 段和第 36 段(a)和(d)项，

28. 呼吁：

- (a) 所有国家政府尤其是尚未废除死刑的国家应遵守其在有关国际人权文书下承担的义务，尤其是《儿童权利公约》第 37 和第 40 条和《公民权利和政治权利国际公约》第 6 和第 14 条下承担的义务，同时铭记经济及社会理事会第 1984/50 和第 1989/64 号决议所规定的保障措施；
- (b) 所有国家采取适当的步骤，确保遵守这样的原则，即特别是在审判前，剥夺儿童的自由应该仅作为一种万不得已的措施，而且时间应尽可能缩短，并确保儿童如遭到逮捕、拘留或监禁，他们应尽量同成人隔开，除非认为反之对儿童最为有利；并采取适当的步骤，按照根据《儿童权利公约》承担的义务确保任何被拘留的儿童均不被强迫劳动或被剥夺取得保健服务、清洁卫生和环境卫生、教育和基本指导的机会，同时考虑到被拘留的残疾儿童的特殊需要；

五、防止和根除买卖儿童、儿童卖淫 和儿童色情现象

重申人权委员会第 2000/85 号决议第 37 至第 42 段，

29. 呼吁所有国家：

- (a) 采取一切适当的国家、双边和多边措施，例如为了制定国家法律、政策、方案和做法以及为了收集全面和详细的并针对具体性别的数据，

便利遭受性剥削的儿童参与此种战略的制定过程，并确保关于防止并惩治任何目的和任何形式的买卖儿童活动包括出于营利目的转让儿童器官、儿童卖淫和儿童色情现象的有关国际文书得到执行，并鼓励民间社会、私人部门和媒体各方为此共同努力；

- (b) 在各个级别上增加合作，以预防买卖儿童网络的产生并拆毁现有的网络；
- (c) 按刑事罪切实惩罚对儿童的一切形式的性剥削和虐待、包括在家庭内部或为商业目的的性剥削和虐待、儿童色情和儿童卖淫、儿童色情旅游业以及使用互联网从事此种活动，同时确保刑事司法在处理儿童为受害人案件时，首先要考虑到儿童的最高利益，并采取有效措施确保罪犯的原籍国或目的地国的国家主管当局按照适当法律程序起诉罪犯，无论罪犯是本国还是外国人；
- (d) 制止助长此种危害儿童的犯罪行为的交易，包括采取预防和执法措施，惩处对儿童进行性剥削或虐待的顾客或个人；

30. 决定将买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情问题特别报告员的任期再延长三年，并请特别报告员向委员会第五十八届会议提交一份报告；

六、保护受武装冲突影响的儿童

重申人权委员会第 2000/85 号决议第 43 至第 56 段，

31. 注意到安全理事会 2000 年 7 月 26 日就儿童与武装冲突问题进行的第三次辩论的重要性，以及安全理事会表示保证在采取维持和平与安全的行动时要特别注意儿童的保护、福利和权利，并重申大会和经济及社会理事会在增进和保护儿童权利与福利方面的关键作用；

32. 赞赏地注意到“援助受战争影响儿童的温尼伯议程”和各区域组织尤其是欧洲安全与合作组织、欧洲联盟、西非国家经济共同体、美洲国家组织、非洲统一组织所做的努力，这些组织将受战争影响儿童的权利和保护问题明显地列入其政策和方案中；

33. 注意到《国际刑事法院罗马规约》获得通过，该规约尤其将征募 15 周岁以下儿童入伍或将他们积极投入到国际和非国际的武装冲突的敌对行动中规定为战争罪行；

34. 呼吁各国：

- (a) 停止违背《儿童权利公约》关于儿童卷入武装冲突问题任择议定书中所载的标准而将儿童用作士兵；
- (b) 在批准《儿童权利公约》关于儿童卷入武装冲突问题任择议定书时，按照《儿童权利公约》第 38 条第 3 款的规定提高本国武装部队的自愿入伍最低年龄，同时铭记按照《公约》的规定，18 周岁以下的人有权得到特别保护，并应采取措施保证入伍不是强迫的；
- (c) 确保儿童不被强迫入伍；
- (d) 采取一切可行措施防止有别于一国武装部队的武装团体招募和使用儿童，包括采取必要的法律措施，以禁止并按刑律惩罚此种做法；

35. 呼吁：

- (a) 所有国家和武装冲突的其他当事方充分遵守国际人道主义法，在这方面呼吁 1949 年 8 月 12 日日内瓦四公约及其 1977 年附加议定书的缔约国全面遵守其中的规定；
- (b) 所有国家和联合国有关机关及机构以及区域组织把儿童权利纳入在冲突局势和冲突后局势下开展的一切活动中，并便利儿童参与这方面战略的制定，确保能有机会听到儿童的声音；
- (c) 所有国家和有关的联合国机构继续支持国家和国际排雷工作，包括以捐款、地雷宣传方案、扫雷行动、受害者援助、儿童康复中心等各种方式，同时注意到《关于禁止使用、储存、生产和转让杀伤人员地雷及销毁此种地雷的公约》，并欢迎与杀伤人员地雷有关的具体立法和其他措施对儿童产生的有利影响，还注意到 1981 年《禁止或限制使用某些可被认为具有过分伤害力或滥杀滥伤作用的常规武器公约》的禁止或限制使用地雷(水雷)、诱杀装置和其他装置的修正议定书(第 2 修正议定书)以及加入这些文书的国家的执行文书的情况；

36. 建议在针对武装冲突实施制裁时一律都要评估和监测制裁会对儿童造成的影响，在基于人道主义可予以豁免时应以儿童为重点，其实施应订有明确的准则，以便处理制裁可能对儿童产生的不利影响，并重申大会和红十字会和红新月会国际会议的建议；

七、康复和重返社会

重申人权委员会第 2000/85 号决议第 57 段，

37. 鼓励各国相互合作，包括通过双边和多边技术合作和资金援助，执行根据《儿童权利公约》承担的义务，包括防止任何违反儿童权利的活动，并帮助受害者康复和重返社会，此种援助和合作应由有关国家和其他有关国际组织协商进行。

八

38. 决定：

- (a) 请秘书长向委员会第五十八届会议提交一份关于儿童权利的报告，其中应包括关于《儿童权利公约》现况的资料和关于本决议所述问题的资料；
- (b) 第五十八届会议在同一议程项目下继续审议这个问题。

2001 年 4 月 25 日

第 79 次会议

[未经表决获得通过。见第十三章]

2001/76 人权条约机构成员组成的公平地域分配

人权委员会，

重申联合国各人权文书得到普遍批准这一目标的重要性，

对批准联合国各人权文书的国家数目大增表示欢迎，这种情况尤其有助于人权文书具有普遍性，

重申依照联合国人权文书设立的条约机构的有效运作对该类文书的充分有效的落实的重要性，

忆及关于人权条约机构成员的选举，委员会已经考虑到成员组成的公平地域分配和主要法系的代表性，铭记各成员是以个人身份当选和任职的，应具备崇高道德品质、公认公正无私和在人权领域具有公认能力，

还忆及委员会已经鼓励缔约国个别地和通过缔约国会议，考虑如何更有效地落实，除其他外，条约机构成员组成的公平地域分配原则，

关注目前人权条约机构成员组成的地域分配明显不平衡，但经济、社会和文化权利委员会为除外，因它已经适用按区域组分配席位的配额制度，

尤其注意到现状趋于使某些区域组的专家的选举处于极为不利的地位，

深信人权条约机构成员组成的公平地域分配的目标与确保这些机构中的性别平衡和主要法系代表性以及成员具有崇高道德品质、公认公正无私和在人权领域具有公认能力的要求是相符的，并可在符合这一要求的情况下得到全面实现，

1. 决定建议大会鼓励联合国各人权文书缔约国为选举各缔约机构的成员制订按地理区分配的配额制度；

2. 建议在为每一条约机构制定每一地理区的配额时，采用灵活的程序，其中应包括以下标准：

- (a) 大会所确定的五个区域集团每一个集团必须在每一条约机构中得到相当于其所代表的加入该文书的国家总数比例的配额；
- (b) 必须规定定期进行审查，以反映缔约国地域分配方面的相对变化；
- (c) 应预先规定进行自动定期审查，以避免在修改配额时对文书条文进行修订；

3. 强调为实现人权各条约机构成员组成的地域分配公平的目标所需的程序可以促成提高人们对性别平衡、主要法律体系的代表性、以及各条约机构的成员应以个人身份当选和任职，并应具有崇高道德品质、公认公正无私和在人权领域具有公认能力这一原则的认识；

4. 决定在第五十八届会议上在同一议程项目下继续审议这一问题。

2001年4月25日

第79次会议

[唱名表决以 35 票对 15 票、2 票弃权获得通过。见第十八章]

2001/77 亚洲及太平洋地区增进和保护人权的区域合作

人权委员会，

回顾委员会 2000 年 4 月 26 日第 2000/74 号决议，

重申联合国的宗旨之一是促成国际合作，以解决属于经济、社会、文化或人道主义性质之国际问题，且不分种族、性别、语言或宗教，增进并激励对所有的人权和基本自由之尊重，

重申所有人权都是普遍的、不可分割的、相互依存和彼此联系的，国际社会必须以公正和平等的方式对待全球的人权问题，不偏不倚，无分轻重，一方面必须考虑到各国和地区特殊情况的重要性，以及不同的历史、文化和宗教背景，另一方面，各国也有责任促进和保护所有人权和基本自由，无论他们的政治、经济和文化制度如何，

强调在促进普遍尊重和遵守人权和基本自由方面，区域合作可起到重要作用，

承认在加强促进和保护人权的区域合作方面，根据亚洲和太平洋地区各国政府协商一致确定的速度和优先目标，采取包容的、逐步的、实际的和累积的办法，是十分重要的；

还承认正式和非正式人权教育的重要性以及新闻媒体在促进和保护人权方面可以发挥的重要作用，

还承认亚洲及太平洋地区独立的国家机构、政府间组织和非政府组织，可在人

权领域里作出宝贵的贡献，

欢迎 2001 年 2 月 28 日至 3 月 2 日在曼谷举行的亚洲及太平洋地区增进和保护人权的区域合作第九次讲习班的召开，

1. 欢迎秘书长的报告(E/CN.4/2001/98)和在执行委员会第 2000/74 号决议方面取得的进展；

2. 强调 1998 年亚洲及太平洋地区增进和保护人权的区域合作第六次讲习班所通过的《德黑兰亚洲和太平洋区域技术合作框架》的四个领域的相互联系和具有相互加强作用的各个方面，这四个领域是人权教育；促进和保护人权的国家机构；促进和保护人权并加强国家人权能力的国家行动计划；实现发展权和经济、社会、文化权利的战略；

3. 还强调根据本国的条件发展和加强各国促进和保护人权的能力，是在亚洲及太平洋地区进行人权领域有效和持久的区域合作的最坚实的基础；

4. 赞扬泰国政府作为九次讲习班东道国对在亚洲及太平洋地区增进和保护人权所作的贡献；

5. 赞同第九次讲习班关于为便利亚洲及太平洋地区区域合作进程而应采取的下一步措施的结论；

6. 欢迎第九次讲习班举行的深入讨论，以及对亚太地区过去一年里在《德黑兰亚洲和太平洋区域技术合作框架》确定的四个优先领域中的发展情况的回顾；

7. 还欢迎各国在讲习班上更多、更具体地分享在《德黑兰亚洲和太平洋区域技术合作框架》确定的所有四个优先领域中的执行经验；

8. 注意到独立国家机构、政府间组织和非政府组织的代表对第九次讲习班的贡献和人权事务高级专员办事处在讲习班正式召开的前一天举行一次非政府人士磋商的主动行动；

9. 还注意到在第九次讲习班上表达的多样的意见，这些意见涉及作为包容的、逐步的、实际的和累积的办法的一部分，如何在区域和分区域一级为促进和保护人权而开展合作，也涉及如何评价《德黑兰亚洲和太平洋区域技术合作框架》的执行情况；

10. 感兴趣地注意到从第八次讲习班之后到第九次讲习班之前这段时间里其他讲习班所进行的互动性的讨论，这些讨论包括：国家人权机构在促进国际妇女人

权方面所起的作用(斐济, 2000 年 5 月); 人权与议员(蒙古, 2000 年 8 月); 国家机构与经济、社会、文化权利(菲律宾, 2000 年 9 月);

11. 注意到第九次讲习班和其他区域讲习班除其他外讨论了妨碍有效实现经济、社会、文化权利和发展权的所有障碍和进行国际合作以支持各国努力克服这些障碍的必要性等问题;

12. 还注意到在第九次讲习班上所交换的如下意见, 即国家行动计划、人权教育和国家机构都是同种族主义和有关形式的歧视作斗争的重要工具, 反对种族主义、种族歧视、仇外心理和有关不容忍现象世界会议应审议如何使这些工具更好地用来解决这些问题, 尤其应注意社会中的弱势群体;

13. 鼓励该地区所有国家结合执行《德黑兰亚洲和太平洋区域技术合作框架》, 在国家一级采取具体行动并确保在区域范围内举行讲习班的同时还应采取持久的分区域和国家的活动, 以及为政府官员和主要的有关专业群体如警察、监狱看守人员、教育工作者、法官、律师和议员等实施培训和提高认识的方案;

14. 欢迎一些亚洲及太平洋地区国家独立国家机构的建立, 以及它们对区域合作进程作出的重要贡献, 特别是通过亚太国家人权机构论坛所做的工作, 并注意到该区域有关讲习班在这方面的讨论情况;

15. 还欢迎人权事务高级专员办事处为实施《德黑兰亚洲和太平洋区域技术合作框架》、加强该地区各国促进和保护人权的能力而发展伙伴关系的努力;

16. 鼓励亚洲及太平洋地区各国政府考虑利用联合国通过人权领域的咨询服务和技术合作方案提供的便利, 进一步加强本国的人权能力, 并在这方面请联合国人权事务高级专员继续对方案给予充分重视;

17. 请秘书长向委员会第五十八届会议提出一份报告, 收入第十次讲习班关于在亚洲及太平洋地区促进和保护人权的区域合作的结论, 以及在落实本决议方面取得的进展情况;

18. 决定在第五十八届会议上, 在同一议程项目下继续审议这个问题。

2001 年 4 月 25 日

第 79 次会议

[未经表决获得通过。见第十八章]

2001/78 联合国人权事务高级专员办事处
工作人员的组成

人权委员会,

忆及委员会在提交经济及社会理事会特别委员会的报告(E/CN.4/1988/85 和 Corr.1)中重申, 在招聘各级工作人员时的最主要的考虑是, 必须招聘效率最高、能力最强、品德最优者, 相信这个目标符合公平地域分配原则并考虑到《联合国宪章》第一百零一条第三项的规定, 确信此项目标符合公平地域分配准则;

还忆及世界人权会议在《维也纳宣言和行动纲领》第二部分第 11 段和第 17 段中, 确认有必要按照实际的需求调整联合国人权机制, 同时请秘书长和联合国大会向人权事务中心提供充足的人力、财力以及其它资源, 使该中心能够发挥效力和效率, 并能迅速开展活动,

重申民主特性和区域特征以及不同的历史、文化和宗教背景、不同的政治、经济和法律制度的意义;

考虑到需要特别注意从发展中国家招聘联合国人权事务高级专员办事处的工作人员, 以此改善目前的工作人员构成情况, 在地域分配上更为公平,

关注地注意到联合国人权事务高级专员根据委员会 2000 年 4 月 26 日第 2000/73 号决议提交的关于该办事处工作人员的地域分配和职能情况的报告(E/CN.4/2001/100)明确表明, 来自某一地区的工作人员无疑过多, 而且不平衡现象更加恶化(见本决议附件),

再次对联合国人权事务高级专员办事处中发展中国家的工作人员比例偏低表示关注, 在考虑到公平地域分配时尤其如此,

1. 注意到人权事务高级专员关于高级专员办事处工作人员组成情况的报告(E/ CN.4/2001/100);

2. 重申支持高级专员在大会第三委员会第五十二届会议上的讲话, 她表示愿意在填补办事处关键高级职位过程中, 确保良好的地域平衡, 使南方和北方能携手共促人权;

3. 重申秘书长在联合国工作人员招聘政策上应遵循《联合国宪章》第一百零一条第三项, 应注意公平地域分配标准;

4. 还重申大会关于人力资源管理的 1994 年 12 月 23 日和 1995 年 7 月 20 日的第 49/222 A 和 B 号、1997 年 4 月 3 日第 51/226 和 1999 年 4 月 7 日第 53/221 号决议；

5. 进一步重申大会关于人力资源管理的第 53/221 号决议第九节第 8 段重申要求秘书长进一步努力改善秘书处的组成，确保在所有部门中广泛而平等的地域分配；

6. 认为在人权事务高级专员办事处工作人员招聘过程中，需根据《宪章》第 101 条，立即采取紧急的具体行动，改变该办事处工作人员目前的地域分配情况，尤其须从发展中国家招聘工作人员，包括招聘高级工作人员，使职位的分配情况更为公平，在这方面，请人权事务高级专员考虑在办事处内设立一个工作队，该工作队的任务是与联合国秘书处有关部门合作，从发展中国家招聘合格人员到办事处任职，并为这些人员提供培训；

7. 请秘书长采取必要措施，确保特别注意从发展中国家特别是代表不足的成员国招聘工作人员来填补高级专员办事处现有的空缺以及增设的职位，确保公平地域分配，为此优先从发展中国家招聘人员填补高级职位和专业职位，并应特别优先招聘妇女；

8. 再次请秘书长在与国家签署关于向高级专员办事处提供初级专业干事的协议时，敦促这些国家确保拨付更多的经费，以保证根据公平地域分配原则，从发展中国家招聘初级专业干事；此外，还需建立一种永久机制，确保每从捐助国招聘一位初级专业干事，就从发展中国家招聘一位初级专业干事；

9. 强调需要公布包括外地临时职位在内的所有职位，包括需在填补这些职位之前向各国分发关于这些职位的详细情况；

10. 请高级专员确保在初级专业干事的公正立场可能有疑问的情况下，不让这些人从事敏感的政治任务；

11. 重申在审议人权问题时务必确保普遍性、客观性和公正性，并请高级专员继续确保在执行其任务和办事处任务时遵循这些原则；

12. 强调高级专员办事处工作人员在为委员会和各条约机构所有机制的运作提供支持时必须保持中立态度并且充分尊重这些机制工作的独立性；

13. 请高级专员向委员会第五十八届会议提交关于本决议执行情况的一份全面报告，其中应列入：

(a) 按大会划定的联合国五个区域集团(非洲国家、亚洲国家、拉丁美洲和加勒比国家、西欧及其他国家、东欧国家)排列的该办事处工作人员的组成情况，并载明包括非正规工作人员在内的所有职员级别、国籍和性别等情况；

(b) 为改善现况所采取的措施及其效果；

(c) 关于如何改善现况的建议；

14. 请大会在审议关于人力资源管理的议程项目时注意本决议；

15. 决定在第五十八届会议上，在同一议程项目下审议这一事项。

附 件 一

联合国人权事务高级专员办事处工作人员 地域分配情况(员额数)

<u>区域集团</u>	<u>受地域分配原则 约束的职位</u>		<u>不受地域分配原则 约束的职位</u>		<u>合 计</u>	
	2000 年	2001 年	2000 年	2001 年	2000 年	2001 年
非洲国家	11	10	25	21	36	31
亚洲国家	15	13	1	6	16	19
拉丁美洲和加勒比国家	8	9	8	10	16	19
东欧国家	5	5	1	6	6	11
西欧及其他国家 *	36	41	61	69	97	110
合 计	75	78	96	112	171	190

* 包括瑞士和以色列。

附 件 二

联合国人权事务高级专员办事处工作人员 地域分配情况(百分比)

<u>区域集团</u>	<u>受地域分配原则 约束的职位</u>		<u>不受地域分配原则 约束的职位</u>		<u>合 计</u>	
	2000 年	2001 年	2000 年	2001 年	2000 年	2001 年
非洲国家	15	13	26	19	21	16
亚洲国家	20	17	1	5	9	10
拉丁美洲和加勒比国家	11	11	8	9	9	10
东欧国家	6	6	1	5	3	6
西欧及其他国家 *	48	53	63	62	56	58

* 包括瑞士和以色列。

2001 年 4 月 25 日

第 79 次会议

[唱名表决以 34 票对 16
票、2 票弃权获得通过。见第
十八章]

2001/79 增进和保护人权的区域安排

人权委员会，

回顾其 1993 年 3 月 9 日第 1993/51 号决议和以后通过的关于增进和保护人权
区域安排的各项决议，

还回顾大会 1997 年 12 月 16 日第 32/127 号决议和以后的这方面决议，

念及人权委员会关于人权领域咨询服务和技术合作的有关决议，包括这一题目
的最近期决议，即 2000 年 4 月 26 日第 2000/80 号决议，

还念及世界人权会议 1993 年 6 月通过的《维也纳宣言和行动纲领》，其中除其他外，重申需要考虑在不存在增进和保护人权区域和分区域安排的地区建立此类安排的可能性，

回顾世界人权会议建议提供更多的资源，以便在联合国人权事务高级专员办事处咨询服务和技术援助方案之下加强增进和保护人权的区域安排，

重申区域安排在促进和保护人权方面起着重要性作用，可以加强各项国际人权文书所载普遍的人权标准和对人权的保护，

注意到在联合国、专门机构和区域政府间组织的主持下区域一级增进和保护人权方面迄今取得的进展，

认为联合国与人权领域区域安排之间的合作继续是实质性的，相辅相成、并存在着加强合作的多种可能，

1. 满意地注意到关于增进和保护人权区域安排的秘书长报告 (E/CN.4/2001/97)；

2. 欢迎人权事务高级专员办事处在进一步加强现有增进和保护人权区域安排和区域机构方面继续提供合作与援助，特别是通过旨在加强国家能力、公众宣传和教育的技术合作活动来这样做，以促进人权领域的信息和经验交流；

3. 还欢迎高级专员办事处在这方面对举办人权领域的区域和分区域培训班和讲习班、高级别政府专家会议和国家和人权机构区域会议给予密切合作，目的在于提高各地区对增进和保护人权问题的了解，改进各种程序、审查增进和保护公认人权标准的各种制度，查明阻碍批准主要国际人权文书的障碍，提出克服这些障碍的战略；

4. 承认增进和保护所有人权的进展主要取决于国家和地方各级的努力，因此区域做法应该是与所涉一切伙伴密切合作和协调，同时考虑到国际合作的重要性；

5. 强调人权领域技术合作方案的重要，再次呼吁各国政府考虑利用联合国在此方案下提供的在国家一级为政府人员举办实施国际人权标准和交流有关国际机构经验的讲习班或培训班的可能性，并满意地注意到在这方面与所有地区的国家政府制定了技术合作项目；

6. 欢迎联合国和联合国依照人权条约设立的机构与欧洲委员会、欧洲安全合作组织、美洲人权委员会和非洲人权和人民权利委员会等区域政府间组织之间不断加强交流；

7. 还欢迎高级专员任命四名人权人士担任区域顾问，他们将通过制定人权战略和发展人权伙伴合作，在促进人权和人权宣传方面发挥重要作用，将推动该地区人权技术合作活动的协调，将协助该地区国家机构、议会人权机构、律师协会和非政府组织等机构之间的区域合作；

8. 为此回顾南部非洲地区办事处的积极经验，这些经验可以指导人权事务高级专员办事处发展区域活动；

9. 有兴趣地注意到高级专员办事处非洲地区工作方案和办事处与非洲统一组织之间加强合作的目标，以便不定期审查各分区域人权领域的需求；

10. 还有兴趣地注意到在第九次亚洲和太平洋地区促进和保护人权区域合作讲习会上更多地交流《德黑兰技术合作框架》执行情况的有益的具体国家经验，有助于增进和保护该地区的人权；

11. 还有兴趣地注意到“人权领域技术合作奎托框架”作为高级专员办事处区域战略的基础，目的在于加强拉丁美洲和加勒比地区增进人权的国家能力，为此欢迎 2000 年 11 月在墨西哥城建立国家机构区域网络；

12. 欢迎高级专员办事处与欧洲和中亚区域组织之间继续合作，特别是优先制定防止贩运人口的区域办法；

13. 请尚不存在人权领域区域安排地区的国家考虑缔结协定，以便在各自地区建立增进和保护人权的适当区域机制；

14. 请秘书长按 1998-2001 年中期计划方案 19(人权)的设想，继续加强联合国与区域政府间人权组织之间的交流，并在技术合作经常预算中为高级专员办事处促进区域安排活动提出足够的资源；

15. 请高级专员办事处继续特别注意在技术合作方案下以最适合方式向各地区提出要求的国家提供援助，并在必要时提出有关建议；

16. 请秘书长在他提交大会第五十七届会议的报告中说明《维也纳宣言和行动纲领》通过以来联合国人权机构与增进和保护人权区域组织之间加强信息交流和扩大合作的进展情况；

17. 请秘书长向委员会第五十九届会议提交一份关于促进和保护人权区域安排状况的报告，提出加强联合国与人权领域区域安排之间加强合作方式和方法的具体意见和建议，并在报告中列入依照本决议采取行动的成果；

18. 决定在第五十七届会议上审议本问题。

2001 年 4 月 25 日

第 79 次会议

[未经表决获得通过。见第十八章]

2001/80 增进和保护人权的国家机构

人权委员会，

回顾大会和委员会有关促进和保护人权的国家机构的各项决议，特别是大会 1993 年 12 月 20 日第 48/134 号决议，

欢迎世界各地对建立和加强独立和多元的增进和保护人权的国家机构的兴趣迅速扩大，

深信这类国家机构在增进和保护人权和基本自由方面，以及在培养和提高公众对这些权利和自由的认识方面，能够发挥重要作用，

承认为建立国家机构选择最适合于本国具体需要和情况的法律框架以确保在国家范围内根据国际人权标准促进和保护人权，乃是每一国家的特权，

忆及世界人权会议 1993 年 6 月通过的《维也纳宣言和行动纲领》(A/CONF.157/23)，其中重申了国家人权机构所起的重要和建设性作用和纠正侵犯人权问题上的作用，以及在传播人权资料 and 开展人权教育方面的作用，

注意到国家机构在世界人权会议期间于 1993 年 6 月 14 日至 16 日在维也纳举行的会议上通过的《行动纲领》(见 A/CONF.157/NI/6)，其中建议应加强联合国的活动和方案，以满足希望设立或加强增进和保护人权国家机构的国家的要求，

欢迎加强各个国家人权机构间的国际合作，包括通过国家机构设立的国际协调委员会来加强这种合作，

还欢迎加强各个区域国家人权机构间的区域合作，以及国家人权机构与其他区域人权论坛之间的合作，在这方面注意到 2000 年 11 月设立了美洲国家人权机构的网络，

注意到国家机构以适当方式参加联合国讨论人权问题的有关会议的重要性，

1. 重申依照大会 1993 年 12 月 20 日第 48/134 号决议所附关于增进和保护人权的国家机构地位的原则发展有效、独立和多元的增进和保护人权国家机构十分重要；

2. 鼓励会员国依照《维也纳宣言和行动纲领》概述的构想，建立人权国家机构，或加强已有的这类机构；

3. 承认国家机构在促进和确保所有人权的不可分割和相互依存方面可起关键性作用，呼吁各国在制定国家人权机构任务时将所有人权都适当地考虑进去；

4. 欢迎愈来愈多的国家宣布建立或考虑建立这类机构的决定，包括发达国家建立这种机构的趋势；

5. 满意地注意到为国家机构提供更多的自主性和独立性的国家所作出的努力，包括通过授予这些机构以调查能力或加强这种作用而作出的努力，并鼓励其他国家政府考虑采取类似步骤；

6. 确认个人、群体和社会机构能够在进一步增进和保护人权方面发挥重要和建设性的作用，并鼓励国家机构与公民社会建立伙伴关系并加强合作；

7. 欢迎符合增进和保护人权的国家机构地位原则的国家机构以适当的方式独立参加了人权委员会及其附属机构的会议；

8. 还欢迎国家机构继续在一些区域举行区域会议和在另一些区域发起这类会议的做法，并鼓励国家机构与人权事务高级专员合作，与其本地区的政府和非政府组织举行类似会议；

9. 申明国家人权机构协同其他增进和保护人权的机制在打击种族歧视和相关形式的歧视以及增进和保护妇女人权和包括儿童和残疾人在内的特别弱势群体权利方面可发挥重要作用，并在这方面：

- (a) 欢迎国家机构在国家、区域和全球一级参加筹备反对种族主义、种族歧视、仇外心理和相关的不容忍现象国际会议，并促请这些机构积极参加会议本身的工作；

(b) 欢迎国家机构参加五年期审查第四次妇女问题世界会议通过的《行动纲要》的执行情况；

(c) 鼓励国家机构在国家、区域和全球一级参加筹备关于儿童问题的大会特别会议；

10. 重申现有国家机构的作用，它们是在联合国人权教育十年期间(1995-2004年)传播人权资料 and 开展其他宣传活动的适当机构；

11. 赞扬联合国人权事务高级专员对建立和加强国家人权机构给予的优先重视，其中包括技术合作，并请人权署加强其在这一领域的协调作用，为这项工作拨出必要的资源；

12. 赞赏为建立和加强国家人权机构追加资金的政府；

13. 欢迎国家机构协调委员会所做的重要工作，它与高级专员办事处密切合作，评估遵守关于增进和保护人权的国家机构的地位原则的情况，并应要求协助各国政府和国家机构落实有关加强国家机构的决议和建议；

14. 请秘书长继续在现有资源范围内，为协调委员会在委员会届会期间，在高级专员办事处主持和合作下举行会议，提供必要协助；

15. 还请秘书长继续在现有资源和联合国人权领域技术合作自愿基金的范围内，为举行国家机构国际和区域会议提供必要的协助；

16. 请秘书长就本决议的执行情况向委员会第五十八届会议提出报告；

17. 决定在第五十八届会议上继续审议这一问题。

2001年4月25日

第79次会议

[未经表决获得通过。见第十八章]

2001/81 向索马里提供人权领域的援助

人权委员会，

遵循《联合国宪章》、《世界人权宣言》、《非洲人权和人民权利宪章》和其他有关的人权文书，

回顾其2000年4月26日第2000/81号决议，

铭记安全理事会主席 2001 年 1 月 11 日索马里局势的发言(PRST/2001/1)。秘书长 2000 年 12 月 19 日关于索马里局势的报告(S/2000/1211)。安理会 1999 年 12 月 17 日关于在武装冲突中保护平民问题的第 1265(1999)号决议、秘书长编写的关于在冲突中保护向难民以及其他人提供的人道主义援助问题的报告(S/1998/883)以及大会 1999 年 12 月 17 日题为“人道主义工作人员的安全以及对联合国工作人员的保护”的第 54/192 号决议，

回顾安全理事会 1992 年 4 月 24 日关于索马里情况的第 751(1992)号决议，

确认索马里人民对他们的民族和解进程负有主要责任，须由他们自己对他们的政治、经济和社会制度自由地作出抉择，

赞赏地注意到联合国、非洲统一组织、阿拉伯国家联盟、欧洲联盟、伊斯兰会议组织、不结盟国家运动、政府间发展局成员国和政府间伙伴论坛局为和平所作的努力，

表示满意于索马里北部地区的人民尽管有各种困难但继续享有相对的和平和稳定，并得到基本的服务，

认为索马里人民不应被国际社会所遗忘，应将人权置于有关索马里未来的会议议程之上，

赞扬吉布提共和国总统倡议召开阿尔塔会议促进索马里的和平和民族和解，由此建立起了过渡民族政府和过渡国民大会，赞赏地注意到政府间发展局为民族和解提供的动力，

赞扬索马里民间团体和非政府组织包括人道主义组织努力促进和保护人权而在人道主义领域开展的工作，

关切地注意到索马里有些方面，包括“索马里国土”和“潘特国土”等自治地区和某些武装运动迄今尚未加入以阿尔塔会议为基础的民族和解进程，

又关切地注意到索马里一些地区包括摩加迪沙的人道主义和安全局势仍然不稳，

认识到索马里在立即援助及重建和发展方面面临的重大挑战，

强调索马里的和平进程必须通过对话而不是诉诸武力加以继续和完成，

确认秘书处关于索马里人权局势的说明(E/CN.4/2001/105)，

1. 欢迎：

- (a) 通过阿尔塔和平会议建立起了过渡民族政府和过渡国民大会，这是索马里和平进程的一大成就；
 - (b) 联合国人权事务高级专员办事处通过任命联合国索马里人道主义驻地协调员办事处框架内驻内罗毕的索马里人权事务官员，表示希望他将继续通过完成任务给予索马里人民实际的协助；
 - (c) 一些联合国机构将人权问题纳入了方案；
 - (d) 安全理事会请秘书长拟定建议，在安全局势许可时向索马里派出建设和平特派团，并为实现这一目标建立一个信托基金；
2. 强调需要把人权作为未来联合国索马里建设和平特派团的一个组成部分；
3. 表示希望过渡民族政府和过渡国民大会将通过民族和解进程推动国家的重建，维护民族团结和国家领土完整；
4. 深感关切有报道述及强奸、任意处决和即审即决、施以酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格待遇或处罚和特别是对妇女和儿童的暴力行为等情事，并深感关切缺少根据国际标准为确保公正审判权利所必不可少的有效司法制度，并注意到需要在索马里全国开展适当调查以将罪犯绳之以法；
5. 谴责：
- (a) 当前对人权和人道主义法律的普遍侵犯和违反，尤其是对少数民族、妇女和儿童犯下的这种行为以及驱赶平民的做法；
 - (b) 违反国际人道主义法的所有行为，包括民兵强迫或强制征召儿童用于武装冲突；
 - (c) 任何暴力行为，如劫持人质、绑架和杀害特别是人道主义救助人员和联合国机构人员，尤其是附属武装运动的民兵最近在摩加迪沙绑架联合国人员和非政府组织的人道主义救助人员；
6. 强烈敦促索马里过渡民族政府、过渡国民大会和所有各方及行政部门：
- (a) 创造环境使未参加阿尔塔会议的各方进入和解进程，以扩大和深化民族和解；
 - (b) 尊重人权和特别是与内部武装冲突有关的国际文书中规定的国际人道主义法律；
 - (c) 支持在全国重建法治，尤其是实施国际公认的刑事司法标准；

- (d) 保护联合国人员、人道主义救助工作人员、非政府组织和国际传播媒体的代表并便利其工作，保证所有与人道主义行动有关的人员能在全国自由行动，安全、不受阻碍地接近需要保护和人道主义援助的平民；

7. 呼吁：

- (a) 过渡民族政府和过渡国民大会以建设性对话的精神继续使国内包括东北部和西北部的自治地区(“索马里国土”和“潘特国土”的所有团体进行接触，以期完成民族和解进程，通过民主进程筹备建立常设施政安排；
- (b) “索马里国土”和“潘特国土”自治地区的当局与阿尔塔进程产生的各种机构体制建立建设性关系；
- (c) 所有各派特别是武装运动支持和参加过渡民族政府和过渡国民大会的复员努力；
- (d) 所有国家不对索马里内部局势进行任何军事干涉，并遵守武装禁运；
- (e) 区域、分区域和国际组织以及有关国家继续并加紧协调一致的努力，促进索马里境内民族和解，其中要意识到各方和各群体的和平共存是尊重人权的一个重要基础；
- (f) 个别捐助国、国际组织和非政府组织进一步将人权原则和目标纳入它们在索马里境内进行的人道主义和发展工作并同未来的独立专家合作；
- (g) 国际社会应联合国的呼吁，继续在索马里各地区开展救助、恢复和重建工作，包括为加强民间社会、鼓励良好管理和恢复法治进行努力，并支持联合国人权事务高级专员办事处为索马里开展的活动；
- (h) 了解安全理事会 1992 年 1 月 23 日关于禁止向索马里运送军备的第 733(1992)号决议的规定遭到违反情况的国家向根据 1992 年 4 月 24 日第 751(1992)号决议设立的安全理事会索马里问题委员会提供有关情况，以支持该委员会开展工作；

- (i) 联合国、其会员国和专门机构、非政府组织和布雷顿森林机构协助过渡民族政府、过渡国民大会和通过自治建立了和平与稳定的地区应付索马里在重建和发展方面面临的重大挑战和紧急援助的迫切需要，尤其是在人权、复员(特别注意防治艾滋病毒/艾滋病和其他传染病)、裁军和恢复基本基础设施方面；
8. 赞赏前任独立专家所开展的工作，并呼吁秘书长任命新的独立专家；
9. 请有能力这样做的各国政府和组织对秘书长为执行本决议呼吁提供援助的请求作出积极响应；
10. 请人权事务高级专员安排将本决议译成索马里当地语文并编写一份适当的背景解释性说明，然后通过驻内罗毕的索马里事务人权官员在索马里广泛散发；
11. 决定：
- (a) 将索马里人权情况独立专家的任期再延长一年，并请未来的独立专家向人权委员会第五十八届会议报告情况；
- (b) 请秘书长也继续向未来的独立专家提供其任务所需的一切必要协助，在联合国现有总体资源内提供适当的资源，为独立专家和人权事务高级专员开展咨询服务和技术援助活动提供资金；
- (c) 在第五十八届会议同一议程项目下继续审议这一问题。

2001年4月25日

第79次会议

[未经表决获得通过。见第十九章]

2001/82 柬埔寨境内的人权情况

人权委员会，

遵循《联合国宪章》、《世界人权宣言》和人权两公约所载的宗旨和原则，

回顾 1991年10月23日在巴黎签署的《柬埔寨冲突全面政治解决协定》，包括其中有关人权的第三部分，

铭记委员会 2000 年 4 月 26 日第 2000/79 号决议、大会 2000 年 12 月 4 日第 55/95 号决议及以前的各项有关决议，

确认柬埔寨的惨痛历史要求根据 1991 年 10 月 23 日在巴黎签订的《协定》所作的规定采取特别措施，确保保护柬埔寨全体人民的人权，不再回到过去的政策和做法，

希望国际社会继续采取积极行动，协助调查柬埔寨近期的悲惨历史，包括协助调查过去的国际犯罪行为的责任，诸如民主高棉政权 1975-1979 年期间的种族灭绝行为和危害人类罪行为，

铭记柬埔寨当局就处理过去严重违反柬埔寨法律和国际法事件提出的援助要求、1999 年 3 月 15 日秘书长给大会主席和安全理事会主席的信(A/53/850-S/1999/231)及其附件所载秘书长任命的专家组的报告，以及柬埔寨政府和联合国秘书处就采用何种标准和程序以便将对 1975 至 1979 年最严重侵犯人权事件最应负责的红色高棉领导人绳之以法的讨论，

认识到柬埔寨政府和人民奉行公认的正义和民族和解原则的合理关注，

还确认追究严重侵犯人权行为肇事个人的责任是对侵犯人权行为受害人的任何有效补救办法的核心内容之一，是确保公正和公平的司法制度和最终在一国实现和解和稳定的一个关键因素，

欢迎联合国人权事务高级专员继续发挥保护和增进柬埔寨境内人权的作用，

一、支持联合国并同它合作

1. 请秘书长通过其柬埔寨境内人权情况特别代表与联合国人权事务高级专员驻柬埔寨办事处协作，协助柬埔寨政府确保保护柬埔寨境内全体人民的人权，确保有足够的资源继续开展联合国人权事务高级专员办事处在柬埔寨的业务活动，并使特别代表能继续迅速地执行任务；

2. 欢迎秘书长就高级专员办事处协助柬埔寨政府和人民增进和保护人权这一作用和成绩提出的报告(E/CN.4/2001/102)；

3. 还欢迎秘书长特别代表关于柬埔寨境内人权情况的报告(E/CN.4/2001/103)，赞扬柬埔寨政府在特别代表访问期间所表现的开明及合作精神并鼓励该国政

府在政府所有各级继续合作，并支持特别代表呼吁增加对柬埔寨的国际援助以减低贫困；

4. 请柬埔寨政府与联合国人权事务高级专员办事处毫不拖延地签署谅解备忘录以便延长在 2000 年 3 月以后执行高级专员驻柬埔寨办事处任务规定的协议，遗憾地注意到迄今为止在这一进程遇到的拖延，因而鼓励柬埔寨政府继续同该办事处合作；

5. 赞赏地注意到秘书长利用联合国柬埔寨人权教育方案信托基金，根据大会和委员会各项决议的规定，为人权事务高级专员驻柬埔寨办事处的活动方案筹供经费，并请各国政府、政府间和非政府组织、基金会和个人考虑向信托提供基金捐助；

二、行政、立法和司法改革

6. 关切地注意到在法治和司法运作方面继续存在的问题特别是贪污问题，包括行政部门对司法独立的干预，除其他外，包括再拘捕，欢迎柬埔寨政府继续承诺进行司法改革，赞扬该政府为制定构成基本法律框架要素的法律和法典正在进行的工作，敦促该政府采取必要措施以促成最高法院和地方及整个司法制度的独立和公平；

7. 敦促柬埔寨政府继续采取必要措施发展独立、公正和有效的司法系统，包括早日通过法官规约草案、刑法和刑事诉讼法、民法和民事诉讼法、实行司法改革及加强培训法官和律师，并呼吁国际社会为此向柬埔寨政府提供援助；

8. 欢迎柬埔寨政府通过《管理行动计划》，鼓励其早日实施，并呼吁国际社会在该政府实施计划上给予援助；

9. 严重关注柬埔寨境内的逍遥法外情况，确认柬埔寨政府承诺并作出努力来解决这个问题，呼吁柬埔寨政府最优先采取进一步措施，根据适当法律程序和国际人权标准，对所有犯下严重罪行包括侵犯了人权的人立即进行调查和起诉，并鼓励国际社会提供手段，诸如技术援助和专门知识，帮助该政府落实把肇事者有效地绳之以法这项承诺；

10. 关切地注意到柬埔寨政府在审查警察和军队并明确承诺减少其人数方面所作的努力，欢迎《国防白皮书》的通过，鼓励该政府执行白皮书并继续进行有效改革包括继续减少人数，以建立一支不偏不倚的专业化警察部队和军队，并请国际社会为此协助柬埔寨政府；

11. 欢迎《社区管理法》和《社区理事会选举法》的颁布，确认和强调全国选举委员会独立及透明运作的重要性，敦促柬埔寨政府公平合理地办理订于 2002 年 2 月 3 日举行的社区选举，并鼓励国际社会为此援助该政府；

12. 深为关切地注意到柬埔寨监狱的状况，感兴趣地注意到监狱系统有所改善，建议国际社会继续提供援助以改善拘留所的物质条件，并呼吁柬埔寨政府采取进一步措施来改善监狱状况，特别是在解决过度拥挤、提供起码的食物和保健方面，以及满足妇女和儿童的特别需要方面，包括加强监狱卫生局与卫生部、省级当局及在这一领域工作的非政府组织的协调作用；

三、侵犯人权和暴行

13. 严重关注特别代表报告内述及的众多继续存在的侵犯人权行为，包括：酷刑、过度的审前拘留、侵犯劳工权利、迫迁以及明显缺乏免受暴民杀害的保障，并注意到柬埔寨政府为处理这些问题取得的一些进展，欢迎柬埔寨当局对若干暴行事件进行了调查；

14. 关切地注意到特别代表报告述及与政治活动有关的暴行和胁迫行为不断发生，但对继续报导的出于促请该政府根据其表明的决心进一步进行调查，并采取适当措施以防止未来有关政治活动，特别是举行社区选举期间的暴行和胁迫行为；

15. 促请制止针对少数民族包括越南族民的种族主义暴力和诽谤，并促请柬埔寨政府采取一切步骤防止这种暴行以及履行它作为《消除一切形式种族歧视国际公约》缔约国承担的义务，包括寻求技术援助；

四、关于红色高棉的法庭

16. 重申红色高棉犯下了柬埔寨最近历史上最严重的侵犯人权的罪行，欢迎红色高棉的垮台为柬埔寨恢复和平、稳定和民族和解以及调查和起诉其领导人铺平了道路，并感兴趣地注意到柬埔寨政府为将要对最严重侵犯人权行为负最大责任的红色高棉领导人绳之以法而采取的步骤；

17. 欢迎议会在通过建立柬埔寨特别法庭以起诉民主高棉期间所犯罪行法草案所取得的进展，促请柬埔寨政府毫不拖延地完成使特别法庭得以建立的其余必要

程序而且开始工作，强烈呼吁该政府保证按照正义、合理及法律正当程序的国际标准，使红色高棉领导人担起应负责任，并欢迎秘书处和国际社会为此援助该政府；

五、劳工权利和保护妇女及儿童

18. 欢迎创建部会间委员会接受劳工申诉以及柬埔寨政府采取步骤成立劳工监测组，关切地注意到为政府劳工调查人员开办的关于《柬埔寨劳工法》和劳工权利的培训方案；

19. 还欢迎柬埔寨政府、特别是妇女事务和退伍军人部在五年行动计划提高妇女地位方面取得的进展，促请柬埔寨政府继续采取适当措施以消除对妇女的一切形式歧视，打击所有形式针对妇女的暴力行为特别是贩卖和性剥削，并采取各种步骤，包括寻求技术援助，以履行它作为《消除对妇女一切形式歧视公约》缔约国所承担的义务；

20. 请柬埔寨政府继续处理贩卖和性剥削儿童的问题、改善他们的健康条件和受教育机会、提供和推动免费的容易办理的出生登记并建立妥当的青少年司法制度，赞扬柬埔寨全国儿童理事会致力于筹办讲习班以贯彻儿童权利委员会的结论性意见，并请国际社会为此继续援助该政府；

21. 深为关切地注意到最恶劣形式的童工问题，呼吁柬埔寨政府确保儿童有适当的保健和安全条件，特别是宣布最恶劣的童工方式是非法的，请国际劳工组织在这方面继续提供必要援助，并鼓励柬埔寨政府考虑批准国际劳工组织关于取缔和立即采取行动消除最恶劣形式童工的第 182 号(1999 年)公约；

六、加强人权

22. 承认人权教育和培训在柬埔寨的重要，赞扬柬埔寨政府、联合国人权事务高级专员办事处和民间团体在这一领域所做的努力，鼓励进一步加强和更广泛传播这些方案，并请国际社会继续协助这些努力；

23. 赞扬柬埔寨非政府组织在建立一个文明社会方面发挥重要的宝贵作用，鼓励柬埔寨政府确保对这些人权组织及其成员的保护，继续与非政府组织密切合作，努力加强和维护柬埔寨境内的人权，特别是社区选举之前这样做；

24. 感兴趣地注意到政府下属的柬埔寨人权委员会和国民议会人权和指控受理委员会和参议院人权和指控受理委员会进行的活动，强调进一步加强对这些机构信任的重要；

25. 鼓励柬埔寨政府努力建立增进和保护人权的独立国家机制，这一机构应遵循促进和保护人权国家机构地位的原则(称之为“巴黎原则”)，与民间团体密切合作，请人权事务高级专员办事处继续为这些努力提供咨询和技术援助；

26. 请柬埔寨政府执行国际人权条约机构审议柬埔寨政府所提交的报告时提出的建议，要求柬埔寨政府履行它依柬埔寨所加入的所有国际人权文书而承担的报告义务，请联合国人权事务高级专员柬埔寨办事处继续在这方面提供援助；

六、地雷和小武器

27. 严重关切使用杀伤人员地雷对柬埔寨社会造成的惨痛后果并破坏安定，鼓励柬埔寨政府继续为扫除这些地雷以及协助受害者和实施防雷宣传方案提供支助和作出努力，赞扬捐助国和国际社会其他成员为扫雷行动提供捐款和援助；

28. 关切社会上流散大量小型武器，赞扬柬埔寨政府在国际社会的合作下为控制武器的泛滥和减少社会上武器的数量而作出的努力，鼓励柬埔寨政府对减少非法小型武器传播的区域倡议和联合国努力给予合作；

29. 请秘书长向委员会第五十八届会议提出报告，说明人权事务高级专员办事处在协助柬埔寨政府和人民促进和保护人权方面发挥的作用和取得的成绩以及特别代表就其任务范围内事项提出的建议；

30. 决定在其第五十八届会议题为“人权领域的咨询服务和技术合作”的议程项目下继续这些柬埔寨境内的人权情况。

2001年4月25日

第79次会议

[未经表决获得通过。见第十九章]

-- -- -- -- --